



PRIMEIRU MINISTRU

DISKURSU SUA ESELÉNSIA PRIMEIRU-MINISTRU KAY RALA XANANA GUSMÃO NIAN

REUNIAUN KOMITÉ INTERNACIONÁL BA KOORDENASAUN FREEBALANCE (FISC)

Díli

7 abril 2025

Distintus delegadus husi nasoens klientes FreeBalance,

Distintus representantes FreeBalance,

Membrus Governu

Funsionários Governu

Señoras no señores

Onra boot ida mai ha'u bele hato'o diskursu ba ita-boot sira iha abertura Reuniaun Komité Internasionál ba Koordenasau FreeBalance 2025, iha Dili ne'e.

Ho laran haksolok ha'u hato'o ha'u-nia boas-vindas ba delegadus sira hotu ne'ebé mai husi rai barak partisipa iha reuniaun importante ida-ne'e. Ita-boot sira-nia presenza iha-ne'e hatudu ita hotu-hotu nia kompromisu kona-ba eselénsia iha jestaun finansas públikas.

Nu'udár nasaun, Timor-Leste simu ona kbít transformador husi teknolojia hodi tulun servisu governasaun. Ami sente onradus tanba hili Timor-Leste hanesan fatin reuniaun FISC nian ba tinan ida-ne'e, desizaun ida nebé reflète ami-nia parseria ne'ebé kleur tebes ona ho FreeBalance no ami-nia kompromisu atu promove práttikas diak iha jestaun finanseira pública.

Desde ami-nia Restaurasaun Independénsia, Timor-Leste hahú dadaun ona perkursu (ka, jornada) ida ba konstrusaun nacsonál. Ami tenke hari'i ami-nia rai husi ahukudesan laran. Ami la iha instituisoens governamentais, instituisoens finanseiras, servisu públiku ho rekursus umanos mos limitadus.

Maibé ami iha visaun ida: hari'i sosiedade ida ne'ebé próspera, justa no sustentável ba timoroan sira hotu. Atu halo nune'e, ami prezisa hari'i Estadu ida ne'ebé bele funsiona.

Ami-nia jornada ne'e la sés husi dezafius ho kontratempus. Ne'e hanesan esperiénsia komum ida iha paízes frájeis sira ne'ebé foin sai husi konfliktus. Maibé ho hakat ida-ba-ida, ami bele hametin dame no harí ami-nia Estadu.

Ami-nia parseria ho FreeBalance fundamental tebes iha jornada ne'e, hodi fó mai ami baze teknolójika atu jere ami-nia finansas públikas ho forma efikáz. Ida-ne'e permite ami hametin ami-nia Estadu nia kbít atu fó ba ami-nia povu konfiansa iha operasaun governu.

Nu'udár kliente FreeBalance nian ne'ebé antigu liuhotu iha rejiaun, ami mak sai sasin ba dahuluk kona-ba oinsá sistema Planeamentu Rekursus Governamentais evolui hodi satisfaz nesesidades kompleksas husi governasaun moderna.

Programa IX Governu Konstitusionál nian ne'ebé aprova tiha ona iha fulan jullu 2023, sentra iha áreas prinsipais nén: reafirmasaun Estadu de direito demokrátiku, desenvolvimentu kapital sosial, desenvolvimentu infraestruturas, desenvolvimentu ekonómiku, konsolidasaun governamental ho boa governasaun no kombate hasoru korupsaun.

Sistema Planeamentu Rekursus Governamentais (PRG) FreeBalance nian tulun diretamente prioridades barabarak, liuliu iha áreas hanesan konsolidasaun governamentál, boa governasaun no esforsus antikorupsaun. Atu automatiza no aselera prosesus execusaun no monitorizasaun orsamentu, sistema PRG sai hanesan feramenta esensial ida iha ami-nia estrutura governasaun.

Ami-nia governu empenhadu iha responsabilidade fiskál no iha desenvolvimentu sustentável. Orsamentu Jeral Estadu ba tinan 2025, hamutuk osan dólares 2,617 mil milloens, refleto ami-nia visaun estratéjika atu harí sosiedade ida ne'ebé próspera no justa liu. Maski governu bele determina prioridades ho alocaosens orsamentais, sistema PRG krusiál tebes hodi permite ami ezekuta no monitoriza orsamentu ne'e ho forma efisiente iha 80 ministérius, departamentus no ajénsias, ne'ebé representa níveis ierarkia hát iha ami-nia estrutura governamentál.

Implementasaun sistema PRG permite ami hadi'a efisiénsia husi ami-nia prátikas iha jestaun finanseira públika alinha ho objetivus ne'ebé abranjentes liu husi ami-nia programa governamentál. Hadi'a fluksu informasaun entre diferentes entidades governamentais, garante katak ami-nia rekursus finanseirus, bainhira aloka tuir ona ami-nia prioridades nasionais, mak ami sei buka hatene no kontabilizadus didi'ak.

Jestaun ne'ebé efikaz iha finansas públikas la hanesan de'it funsaun administrativa ida — maibé hanesan espiña dorsal (ka ruin kanotak) husi ami-nia estratéjia nasionál kona-ba desenvolvimentu. Abranje planeamentu ho orsamentu, kontabilidade no relatóriu, kontrolu internu, auditoria ho supervisau esterna. Elementus hirak-ne'e, esensiais atu garante katak bele utiliza didi'ak ami-nia rekursus públikus hodi apoia metas desenvolvimentu nasionál no hadi'a bem-estar ami-nia populaun nian.

Sistema PRG FreeBalance hadi'a maka'as transparénsia ho prestasaun kontas iha ami-nia jestaun finanseira públika. Transparénsia ne'e la refere de'it ba konformidade ho regulamentus, maibé kona mos ba hari'i confiansa iha ami-nia sidadaons. Bainhira ema bele hare'e oinsá utiliza rekursus públikus, mak sira sei hakarak envolve-an ho governu no responsabiliza dirijentes sira. Ne'e bele kria siklu di'ak ida kona-ba melloria iha governasaun no participasaun husi sidadaons sira.

Informasaun iha tempu réal ne'ebé disponibiliza husi sistema PRG permite mos supervisaun di'ak liu husi parte Parlamentu Nasionál, sosiedade sivil no husi povu timor. Bainhira halo nune'e, kapasita mos ona intervenientes hirak-ne'e atu dezempeña papél ativu liu iha prosesu governasaun, hodi garante katak utiliza duni rekursus públikus ba interese povu timor tomak nian.

Ha'u fiar katak benefísius husi sistema di'ak hanesan Jestaun Finansas Públikas (GFP) sei hakat dok liután Jestaun fiskál. Sei afeta aspectus hotu-hotu husi governasaun ho impaktu direkto iha ita-nia povu nia moris.

Primeiru, sistema GFP ida nebé efikáz bele promove disciplina ho sustentabilidade orsamentál. Ami-nia sistema permite ami hola dezisoens nebe'é di'ak liu kona-ba afetasaun rekursus, hodi garante katak ami-nia despesas bele sustentáveis ba longu prazu.

Segundu, aumenta transparénsia ho prestasaun kontas. Sistema PRG ajuda fornese informasoens tuir nia tempu kona-ba ezekusaun orsamentál, nebe'é permite supervisaun di'ak liu husi parte Parlamentu Nasionál, sosiedade sivil no husi sidadaons sira.

Terseiru, hadi'a prestasaun servisu. Sistema PRG/GRP fasilita jestaun transparente no eficiente husi fundus públikus durante ezekusaun orsamentál, hodi apoia intensaun governu nian atu mazimiza impaktu husi despeza sosiál no presta servisu ba benefisiárius sira.

Kuartu, reforsa ami-nia esforsus kona-ba diversificasaun ekonómika. Bainhira ami servisu atu reduz dependénsia husi reseitas petrolíferas, mak PRG efikáz ho esensial tebetebes hodi aloka rekursus ba setores produtivos no kria ambiente ida nebe'é propísiu ba kresimentu setor privado. Sistema PRG tulun fornese dadus ho análises nesesáriu hodi halo investmentus estratéjikus iha setores-xave husi ami-nia ekonomia.

Kintu, apoia ami-nia esforsus iha kombate ba korupsaun. Bainhira aumenta transparénsia no reforsa kontrolus internus, sistema PRG/GRP tulun prevene uzu indevidu (ka, la lós) husi fundus públikus no bele deteta iregularidades ne'ebé akontese.

Kontinua ho ami-nia jornada ba dezvoltimentu, ami haka'as-an atu reforsa liután ami-nia sistemas hanesan GFP. Ami recoñece katak sei iha servisu barak tebes atu halo, hodi realiza tomak potenciál husi ami-nia parseria ho FreeBalance no hasoru dezafius iha jestaun finansas públikas.

Ha'u ho laran haksolok hakarak fó-hatene katak FreeBalance sei estabese kedan ona eskritóriu permanente ida iha Díli ne'e, liutiha reuniaun FISC nian ne'e. Ne'e la'ós de'it hakarak habelar operasoens, maibé mos hakle'an ami-nia parseria ho kompromisu husi FreeBalance ho Timor-Leste no mos ho rejiaun Ásia-Pasífiku.

Prezensa fíísika ne'e sei reforsa ami-nia kolaborasaun, fó apoiu tékniku lais liu no sei loke oportunidades hanesan transferénsia koñesimentu ne'ebé sei benefisia tantu ami-nia funsionáriu públikus como populasaun em jerál. Ne'e la reprezenta de'it expansaun operasoens, maibé mos aprofundamento (katak halo kle'an liután) ita-nia parseria ho kompromisu husi FreeBalance ba Timor-Leste no ba rejiaun Ásia-Pasífiku.

Sistema PRG FreeBalance nian ne'e sei kontinua dezempeña papél sentrál ida iha ami-nia reformas iha GFP, hodi fornese infraestrutura teknolójika nesesária ba implementasaun práttikas modernas GFP. Durante reuniaun ne'e ami hakarak aprende ho esperiéncias husi nasoens klientes FreeBalance sira seluk no partilla mos ami-nian rasik.

Ami mos haka'as-an atu investe iha kapasitasaun ba ami-nia funsionáriu públikus sira atu bele utiliza didi'ak sistema GRP no aplika boas práttikas GFP nian. Ne'e inklui programas formasaun, inisiativas hanesan partilla koñesimentu ho oportunidades desenvolvimentu profisionál.

Molok atu remata, ha'u hakarak subliña katak GFP nebe'e efikaz, sei la hanesan de'it sistemas no prosesus maibé di'ak liu. Ikus liuhotu, mak atu hadi'a ami-nia povu nia moris. Kada dólar ne'ebé ami bele poupa liuhusi jestaun finanseira ne'ebé di'ak liu, signifika ami bele investe dólar ida iha educasaun, iha saúde, iha infraestruturas no iha nesesidades esensiais.

Ha'u hakarak mos reforsa katak, maske sistema GRP hanesan duni feramenta poderosa ida, maibé empeñu ema sira hanesan ita-bót sira – funsionáriu públikus dedikadus, espesialistas iha teknolojia ho profisionais governasaun – mak bele asegura ninia utilizasaun efikaz ba benefísiu ita-nia populasaun nian.

Ha'u insentiva ita-boot sira atu partisipa ativamente iha diskusoens iha lora hira tuirmai, atu fahe ba malu esperiéncias ho perspetivas no atu aprende hamutuk. Dezafius ne'ebé ita hotu hasoru iha GFP kompleksus tebes, maibé servisu hamutuk ita bele hetan solusoens foun ne'ebé bele promove ita-nia objetivus komuns.

Ha'u konvida ita-boot sira atu aproveita ita-boot sira-nia estadia iha rai ne'e hodi koñese di'ak liután nia furak ho kultura rai doben Timor-Leste. Ami-nia nasaun bé iha istória rika ida ho kultura vibrante, ne'ebé ho orgulhu boot ami hakarak partilla ho ita-boot sira.

Ha'u dezeja ba ita-boot sira diskusoens ne'ebé produtivas no ha'u espera katak reuniaun ida-ne'e bele reforsa ita-nia kompromisu kolektivu kona-ba eselénsia iha jestaun finansas públikas.

Obrigadu wa'in.

Muito obrigado.

Kay Rala Xanana Gusmão